

M. Gürkan ÖNAL: Westeuropäische Lehn- und Fremdwörter im Osmanisch-Türkischen anhand einiger Lehrbücher des Osmanischen um die Jahrhundertwende	227
Andrzej PISOWICZ: Weitere kurdische Wörter im türkeitürkischen Dialektmaterial	237
Marzanna POMORSKA: Consonant alternations in Čulym (1)	247
Omeljan PRITSAK: The Bulgar-Tatar Ossian	259
Klaus RÖHRBORN: Nochmals zu alttürkisch bāg eši	275
Wolfgang E. SCHARLIPP: Einige Termini der neuuigurischen Übersetzung des Neuen Testaments mit einem vergleichenden Blick auf die osmanisch-türkische Version	281
Ewa SIEMIENIEC-GOLAŚ: Suffix <i>-lık</i> in Karachay-Balkar	293
Marek STACHOWSKI: Das Wort <i>Mammut</i> in etymologischen Wörterbüchern	301
Александр М. ЩЕРБАК: К структурной и предметной характеристике тюркской руники	315
Joachim ŚLIWA: Léon Jean Joseph Dubois (1780-1846). Un collectionneur et chercheur méconnu des scarabées égyptiens	323
Elżbieta ŚWIĘCICKA: Interpreter Yovhannes Ankiwrac'i also called Giovanni Molino	329
Edward TRYJARSKI: On the Importance of Slavic Elements in Armeno-Kipchak Texts	343
Grażyna ZAJĄC: Kırk yıl (Forty years) – the memoirs by Halit Ziya Uşaklıgil	353
Peter ZIEME: Vom Thron zur Liege – zur Geschichte des polnischen Wortes <i>tapeczan</i>	367

PREFACE

Le Professeur Stanisław Stachowski, éminent turcologue et slaviste fête cette année son 70^e anniversaire. Pour honorer son jubilé, ses collaborateurs, ses amis et ses élèves, liés à la Commission des Etudes Orientales, Section de l'Académie Polonaise des Sciences à Cracovie se permettent de lui offrir un numéro spécial de "Folia Orientalia", périodique dont il est le rédacteur depuis plusieurs années.

Les autorités de la Section de l'Académie Polonaise des Sciences à Cracovie, les membres de la Commission des Etudes Orientales, les amis et les élèves souhaitent au Professeur Stachowski une bonne santé et de la persévérance pour réaliser ses nouveaux projets scientifiques, le remercient de ses efforts d'organisateur, et en même temps espèrent qu'il voudra bien les aider dans leurs travaux de la Commission des Etudes Orientales et surveiller le niveau et la forme du périodique qu'ils publient.

Jerzy Chmiel Joachim Śliwa

Cracovie, septembre 2000

STUDIA ORIENTALIA
STANISLAO STACHOWSKI
VIRO DOCTISSIMO AC OPTIMO
UNIVERSITATIS IAGELLONICAE PROFESSORI
SEPTUAGESIMUM ANNUM VITAE
FELICITER INGREDIENTI
AB AMICIS, COLLEGIS, DISCIPULIS
DICATA



S. Stachowski